

***iRobot***<sup>®</sup>

**Roomba**<sup>®</sup>

Robotický vysávač

**Rad 700**



**Návod na obsluhu**

## Vážený vlastník robota Roomba,

ďakujeme, že ste si vybrali novú generáciu robotických vysávačov iRobot Roomba. Stali ste sa súčasťou jedinečnej komunity ľudí. Naše roboty majú na celom svete 5 miliónov používateľov a ich rady sa neustále rozširujú. Všetci títo ľudia zisťujú, aké užitočné, pohodlné a jednoduché je mať doma robota. V skutočnosti majú vlastníci svoj robot Roomba tak radi, že mu dávajú prezývky.

Svojimi robotmi sme nadšení aj my. Niet sa čomu diviť, veď výrobou robotov sa zaoberáme už 20 neobyčajných rokov svojej existencie.

Pravdepodobne sa už neviete dočkať, kedy si svoj robot Roomba vyskúšate, najskôr si však prečítajte tento stručný návod. Bude sa ľahšie používať, a ušetrí tak ešte viac času.

Dúfam, že so svojim robotom Roomba budete mať mnoho príjemných zážitkov a v mene celého tímu Vám ďakujem, že ste si vybrali produkt od spoločnosti iRobot.

S pozdravom



Colin Angle

predseda predstavenstva, výkonný riaditeľ a zakladateľ spoločnosti iRobot Corporation

## Starostlivosť o robot iRobot Roomba

### Každý kúsok pomôže

Najlepšie výsledky dosiahnete, ak budete robot Roomba používať často! Po každom použití vyprázdňte nádobu a vyčistite filter. Kefy intenzívne pracujú, preto je, rovnako ako v prípade hrebeňa na vlasy, dobré, ak ich približne raz za týždeň vyberiete a odstránite vlasy a chumáče prachu, ktoré sa usadili na kefách a pod ich ložiskami (pozrite si diagramy v časti Základná údržba).

Robot Roomba dobíjajte čo najskôr a nechávajte ho pripojený, aby sa predĺžila životnosť jeho batérie. Ak chcete robot Roomba dlhodobo uskladniť, vyberte z neho batériu a uložte ju na chladné a suché miesto.

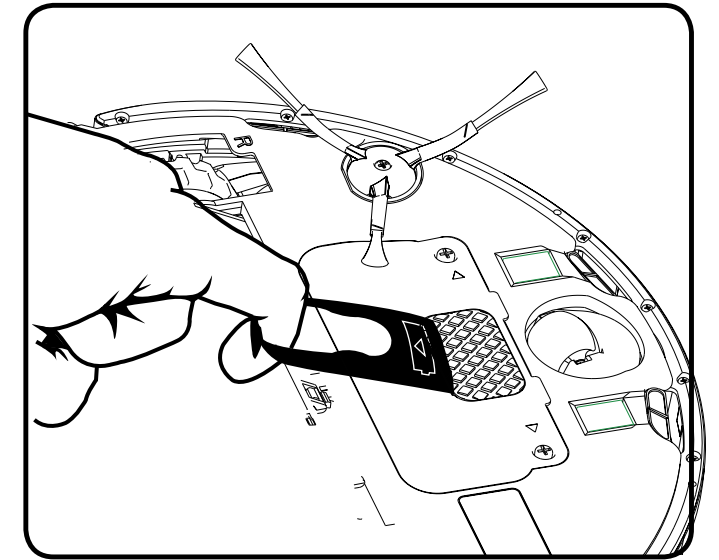
**\*Bezpečnosť je prvoradá\*** Keďže robot Roomba obsahuje elektrické súčasti, neponárajte ho do vody ani naň vodu nestriekajte. Na čistenie používajte iba suchú handričku. Pred prvým použitím produktu si prečítajte dôležité bezpečnostné pokyny uvedené na konci tejto príručky.

## Začíname

Skôr než robot Roomba použijete prvýkrát, otočte ho spodnou stranou nahor a odstráňte ochrannú západku batérie. Pomocou jednotky Home Base™ nechajte batériu nabíjať približne 12 hodín.

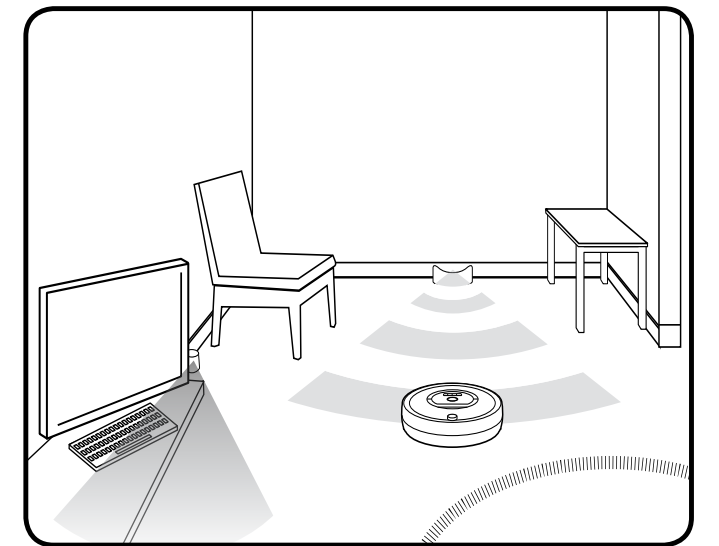
### Príprava oblasti vysávania

Robot Roomba je pri pohybe v domácnosti mimoriadne inteligentný, no potrebuje trochu pomôcť. So strapcami na kobercoch nemá problémy, z podlahy však odstráňte neporiadok a voľné káble. Robot Roomba je v miestnosti na to, aby odstránil bežný prach, nečistoty a špinu, zabráňte však jeho kontaktu s tekutinami.



### Nastavenie robota Roomba

Najskôr nastavte jednotku Home Base™. Ak chcete, aby robot Roomba správne pracoval, nastavte steny Virtual Wall alebo steny Auto Virtual Wall, ktoré blokujú vybrané oblasti, alebo nastavte jednotky Virtual Wall® Lighthouse™ (iba na modeloch radu 780 a vyšších), aby mohol robot prechádzať medzi viacerými miestnosťami a vysávať ich.



### Ste pripravení? Poďme na to!

Ak používate bezdrôtové ovládacie centrum alebo diaľkový ovládač, nastavte ho. V opačnom prípade spustíte robot Roomba manuálne:

- Jedným stlačením tlačidla CLEAN zapnete robot. Zaznie pípnutie a tlačidlo CLEAN sa rozsvieti. Ak chcete nastaviť hodiny, prečítajte si informácie na strane 7.
- Opätovným stlačením tlačidla CLEAN spustíte cyklus vysávania.
- Keď je robot pripojený k jednotke Home Base, jednoducho stlačte tlačidlo CLEAN.
- Ak chcete vysávanie pozastaviť, stlačte tlačidlo CLEAN.
- Vysávanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla CLEAN.
- Ak chcete robot vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo CLEAN, až kým nezhasnú všetky indikátory.

Potom môžete pokojne odísť a nechať robot Roomba, aby sa pustil do práce.



## Režimy vysávania a dráha pohybu

Robot Roomba využíva technológiu iAdapt™ Responsive Cleaning Technology – pokročilý vlastný systém softvéru a senzorov. Technológia iAdapt umožňuje robotu Roomba aktívne monitorovať vysávané prostredie viac než 60-krát za sekundu a reagovať viac než 40 rôznymi technikami s cieľom dôkladnejšieho povysávania miestnosti.

### Robot Roomba radu 700 umožňuje vybrať tri režimy vysávania:

**Režim vysávania** – robot Roomba automaticky vypočíta veľkosť miestnosti a vhodne prispôsobí čas vysávania.

**Bodový režim** – robot Roomba sa špirálovito otáča v kruhu s priemerom približne 1 meter a potom sa vráti na miesto, na ktorom začal. Zabezpečuje tak intenzívne lokálne vysávanie, kedy je potrebné rýchlo povysávať určité miesto.

**Režim plánovaného vysávania** – robot Roomba opustí jednotku Home Base, povysáva a po skončení sa vráti späť k jednotke, kde sa dobije.

## Povrchy

Robot Roomba možno používať prakticky na každom povrchu: na dreve, kobercoch, dlaždicach, vinyle a linoleu. Prispôsobuje sa rôznym typom podláh. Automaticky sníma schody a iné znížené povrchy. Pri práci v blízkosti okrúhlych rohov sa môže zastaviť, zatiaľ čo na mimoriadne šmyklavých povrchoch sa môže kĺzať. Veľmi tmavé podlahy môžu brániť činnosti senzorov robota. Robot Roomba nie je určený na vonkajšie použitie.

## Systém zabraňujúci uviaznutiu

Robot Roomba neuviazne v strapcoch ani vlasoch na podlahe. Ak zistí uviaznutie, automaticky zastaví svoje kedy a otočí ich do protismeru, aby sa uvoľnil. Pri vykonávaní tejto činnosti môže vydávať zvuk podobný cvakaniu.

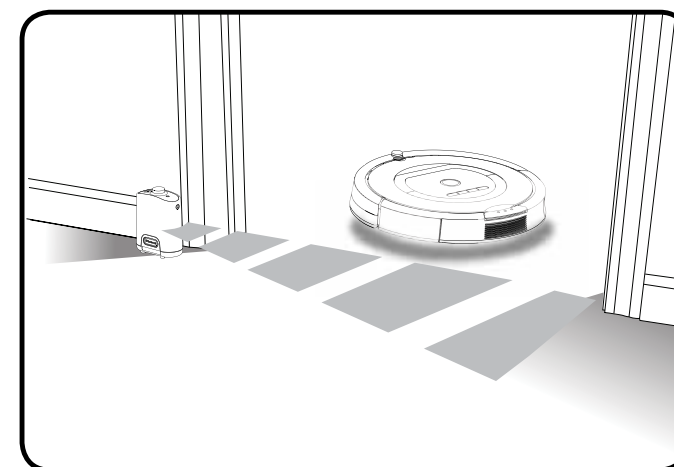
## Jednotka Home Base (Základňa)

Jednotku Home Base umiestnite k stene na tvrdý a rovný povrch. Uistite sa, že sa nachádza najmenej 1,5 metra od schodov a že sa k nej robot Roomba môže bez problémov dostať.

Keď robot Roomba dokončí vysávanie, vráti sa k svojej jednotke Home Base, aby sa nabil. Po správnom pripojení robota k jednotke Home Base prestane indikátor na jednotke blikať. Indikátor batérie robota Roomba začne blikať naoranžovo, čo označuje, že sa nabíja. Keď je robot úplne nabitý a pripravený na ďalšie vysávanie, indikátor začne svietiť nazeleno.

**Virtual Wall® (Virtuálna stena)** Voliteľné príslušenstvo pre všetky modely. Steny Virtual Wall vytvárajú neviditeľnú bariéru, ktorú robot Roomba nikdy neprekročí. Môžete ho tak jednoducho obmedziť na určitú miestnosť alebo oblasť a zabrániť mu, aby sa dostal príliš blízko ku krehkým alebo nebezpečným predmetom.

- Každá stena Virtual Wall vyžaduje dve alkalické batérie typu C (nie sú súčasťou balenia).
- Steny Virtual Wall možno nastaviť tak, aby blokovali priestor vo vzdialenosti až 2 metre. Vytvárajú bariéru v tvare kužeľa, takže lúč sa postupne rozširuje.
- Najlepšie výsledky dosiahnete, ak stenu Virtual Wall umiestnite na vonkajšiu stranu dverí, ktoré chcete zablokovať. Šípky na hornej strane umiestnite smerom k otvoru.



## Manuálna stena Virtual Wall

- Manuálnu stenu Virtual Wall zapnete ručne na začiatku cyklu vysávania. Vypne sa po 135 minútach. Ak indikátor napájania blinká nazeleno, znamená to, že bude čoskoro potrebné vložiť nové batérie.

## Automatická stena Virtual Wall

- Keď je automatická stena Virtual Wall nastavená do režimu AUTO, indikátor napájania nepretržite blinká, čo označuje, že stena je zapnutá. Keď je úroveň nabitia batérií nízka, indikátor steny Virtual Wall nepretržite blinká dvakrát za sebou, čo označuje, že je potrebné vložiť nové batérie. V režime AUTO by batérie mali vydržať približne šesť mesiacov. Ak chcete šetriť batérie, jednoducho vypnite stenu.

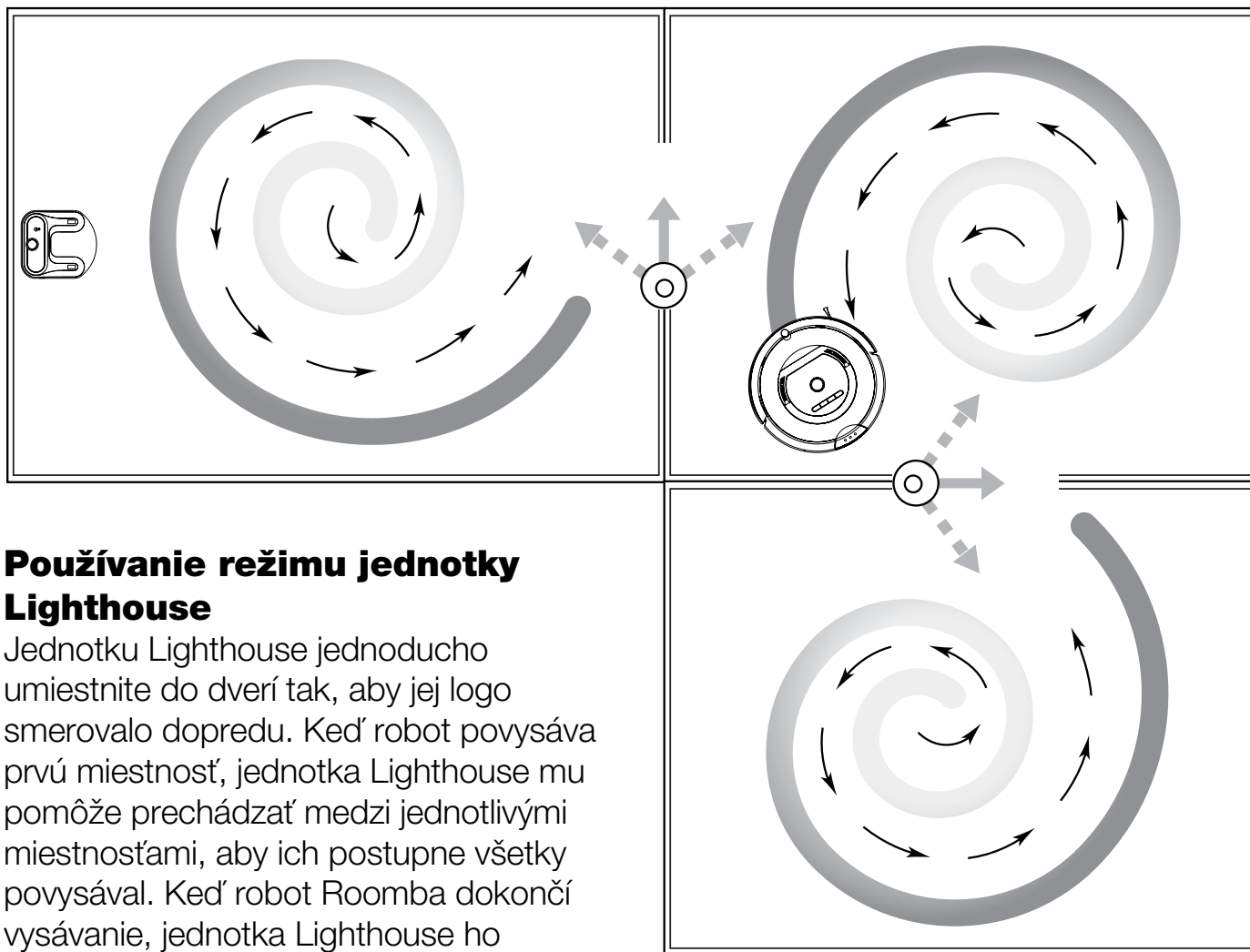
**Virtual Wall Lighthouse™ (Maják virtuálnej steny)** Príslušenstvo určené iba pre modely radu 780 a vyššie.

Jednotka Virtual Wall Lighthouse môže pracovať ako stena Virtual Wall aj ako jednotka Lighthouse. V režime jednotky Lighthouse pomáha robotu Roomba pri navigácii v domácnosti. V režime steny Virtual Wall blokuje oblasti, ktoré sa nemajú vysávať.

Na výber požadovanej možnosti použite selektor režimu. V oboch prípadoch sa jednotka automaticky zapína a vypína pri zapnutí a vypnutí robota Roomba. Keď je zapnutá, indikátor na hornej strane svieti.

Každá jednotka Virtual Wall Lighthouse vyžaduje dve alkalické batérie typu C (nie sú súčasťou balenia). Blikajúci indikátor napájania znamená, že čoskoro bude potrebné vymeniť batérie.





### Používanie režimu jednotky Lighthouse

Jednotku Lighthouse jednoducho umiestnite do dverí tak, aby jej logo smerovalo dopredu. Keď robot povysáva prvú miestnosť, jednotka Lighthouse mu pomôže prechádzať medzi jednotlivými miestnosťami, aby ich postupne všetky povysával. Keď robot Roomba dokončí vysávanie, jednotka Lighthouse ho nasmeruje späť k jeho jednotke Home Base, aby sa mohol nabiť.

Jednotky Lighthouse a steny Virtual Wall môžete používať súčasne, no neumiestňujte ich príliš blízko seba, blízko k jednotke Home Base ani blízko nábytku, ktorý by mohol blokovat' lúče. V opačnom prípade nemusí robot Roomba rozpoznať jednotky Lighthouse alebo sa nemusí vrátiť k jednotke Home Base.

### Používanie režimu steny Virtual Wall

V režime steny Virtual Wall vytvára jednotka Lighthouse neviditeľnú bariéru, ktorú robot Roomba nikdy neprekročí. Jednotka Lighthouse sa automaticky vypne po vypnutí robota Roomba.

Jednotku Virtual Wall Lighthouse jednoducho umiestnite do stredu dverí. Na rozdiel od steny Virtual Wall je jednotka Virtual Wall Lighthouse vybavená selektorom dosahu, ktorý umožňuje nastaviť dĺžku bariéry až do vzdialenosti 2 metrov (pri dlhšom dosahu sa rýchlejšie vybitá batéria).

## Skladovanie a nabíjanie batérie

Robot Roomba je napájaný nabíjateľnou batériou. Pred prvým použitím robota Roomba je potrebné nechať batériu nabíjať približne 12 hodín.

- Pred každým cyklom vysávania sa uistite, že robot Roomba je úplne nabitý.
- **Maximálnu životnosť batérie** dosiahnete, ak ponecháte robot Roomba vždy zapojený.
- Keď je robot Roomba pripojený k jednotke Home Base, uistite sa, že indikátor jednotky Home Base svieti.
- Ak robot Roomba pripojíte k jednotke Home Base alebo nabíjačke batérie po tom, ako bol dlhší čas vypnutý, spustí sa špeciálne obnovovacie nabíjanie a indikátor batérie bude rýchlo blikáť. Ak je to možné, neprerušujte obnovovacie nabíjanie.
- Ak chcete robot dlhodobo uskladniť, úplne nabite batériu, vyberte ju a uložte ju na chladné a suché miesto.

### Vybratie batérie

Ak robot Roomba nebudete dlhší čas používať, odporúča sa vybrať z neho batériu. Ak chcete získať prístup k batérii, otočte robot Roomba spodnou stranou nahor a odstráňte dve skrutky, pomocou ktorých je prichytený kryt priestoru na batériu robota Roomba.

### Ikony používateľského rozhrania

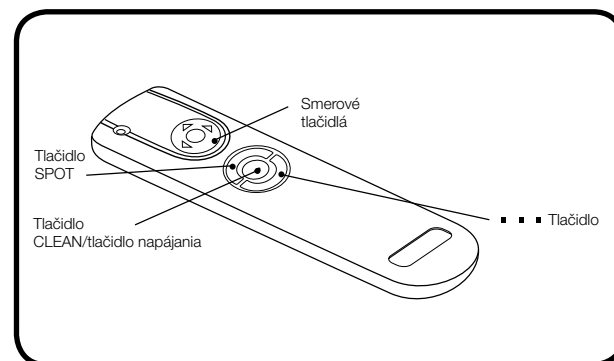
| Ikona | Význam  |
|-------|---|
|       | Indikátor ochrany pred uviaznutím svieti, keď sa robot Roomba uvoľňuje po uviaznutí.  |
|       | Indikátor detekcie nečistoty bliká, keď robot zistí znečistenie a aktivuje dráhu vysávania s opakovaným prechodom cez dané miesto.  |
|       | Indikátor riešenia problému bliká, ak sa vyskytol problém (pozri strany 11 a 12).   |
|       | Indikátor naplnenia nádoby (na modeloch radu 770 a vyšších) označuje, že nádoba na prach je plná a je potrebné ju vyprázdniť.   |
|       | Indikátor batérie vyjadruje stav batérie.<br>Červený svietiaci indikátor – batéria je vybitá<br>Blikajúci oranžový indikátor – nabíjanie<br>Svietiaci zelený indikátor – batéria je úplne nabitá<br>Rýchlo blikajúci oranžový indikátor – obnovovacie nabíjanie |



## Dial'kový ovládač

Tento ovládač môžete používať rovnako ako ovládač televízora. Ak ho namierite a stlačíte tlačidlo, môžete robot Roomba zapnúť a vypnúť, ovládať jeho smer a ovládať funkcie SPOT a DOCK (...).

- Najskôr vložte dve batérie typu AA (nie sú súčasťou balenia).
- Ak ovládač použijete v blízkosti steny Virtual Wall alebo jednotky Home Base, môže byť rušený a nemusí fungovať.



## Wireless Command Center (Bezdrôtové ovládacie centrum)

Voliteľné príslušenstvo pre modely radu 780 a vyššie. Toto zariadenie umožňuje zapnúť a vypnúť robot Roomba, naplánovať až sedem intervalov vysávania za týždeň a ovládať smer robota.

## Plánovanie robota Roomba

Táto funkcia vám umožňuje nastaviť, kedy má robot Roomba vysávať, a to dokonca aj v čase, keď nie ste doma. Robot Roomba môžete nastaviť aj na vysávanie raz denne, a to až sedemkrát do týždňa.

## Nastavenie času

1. Stlačením tlačidla CLEAN zapnite robot Roomba.
2. Stlačte tlačidlo CLOCK (HODINY).
3. Postupným stláčaním tlačidiel DAY (DEŇ), HOUR (HODINA) a MINUTE (MINÚTA) nastavte správny čas.
4. Stlačením tlačidla OK uložte zmeny. Ak chcete skončiť alebo zrušiť nastavenie, stlačte tlačidlo CLEAN a začnite odznova.

## Nastavenie zobrazenia času v 12-hodinovom alebo 24-hodinovom formáte

Ak chcete prepnúť medzi týmito dvomi zobrazeniami, stlačte a podržte tlačidlo CLOCK (HODINY), až kým sa na displeji nezobrazí text 12h alebo 24h. Stlačením tlačidla CLOCK (HODINY) prepnete na požadovanú možnosť a následným stlačením tlačidla OK uložte zmeny.

Keď batériu robota Roomba vyberiete alebo keď sa vybije, hodiny robota sa prepnú späť do predvoleného 12-hodinového formátu (s označením času dopoludnia a popoludní).

## Nastavenie plánu

Robot Roomba môžete nastaviť tak, aby vysával raz denne, a to až sedemkrát za týždeň. Pred nastavením plánu je potrebné nastaviť interné hodiny.

1. Stlačením tlačidla CLEAN zapnite robot Roomba.
2. Stlačte tlačidlo SCHEDULE (PLÁN).
3. Postupným stláčaním tlačidiel DAY (DEŇ), HOUR (HODINA) a MINUTE (MINÚTA) nastavte plán.
4. Stlačením tlačidla OK uložte zmeny. Ak chcete skončiť alebo zrušiť nastavenie, stlačte tlačidlo CLEAN a začnite odznova.

## Zobrazenie plánu

1. Stlačením tlačidla CLEAN zapnite robot Roomba.
2. Stlačte tlačidlo SCHEDULE (PLÁN).
3. Stláčaním tlačidla DAY (DEŇ) prechádzajte medzi naplánovanými intervalmi vysávania.
4. Stlačením tlačidla OK uložte zmeny. Ak chcete skončiť alebo zrušiť nastavenie, stlačte tlačidlo CLEAN a začnite odznova.

## Odstránenie plánu

1. Stlačením tlačidla CLEAN zapnite robot Roomba.
2. Stlačte tlačidlo SCHEDULE (PLÁN).
3. Stláčaním tlačidla DAY (DEŇ) prechádzajte medzi naplánovanými intervalmi vysávania.
4. Keď sa na robote Roomba zobrazuje naplánovaný interval vysávania, ktorý chcete odstrániť, stláčajte tlačidlo HOUR (HODINA), až kým sa nezobrazí --:--.
5. Stlačením tlačidla OK uložte zmeny.
5. Ak chcete odstrániť všetky plány, stlačte a 5 sekúnd podržte tlačidlo DAY (DEŇ).

## Zmena plánu

1. Stlačením tlačidla CLEAN zapnite robot Roomba.
2. Stlačte tlačidlo SCHEDULE (PLÁN).
3. Stláčaním tlačidla DAY (DEŇ) prechádzajte medzi naplánovanými intervalmi vysávania.
4. Keď sa na robote Roomba zobrazuje naplánovaný interval vysávania, ktorý chcete zmeniť, postupným stláčaním tlačidiel HOUR (HODINA) a MINUTE (MINÚTA) vykonajte požadovanú zmenu.
5. Stlačením tlačidla OK uložte zmeny. Ak chcete skončiť alebo zrušiť nastavenie, stlačte tlačidlo CLEAN a začnite odznova.

## Drobná údržba zabezpečuje dlhú životnosť

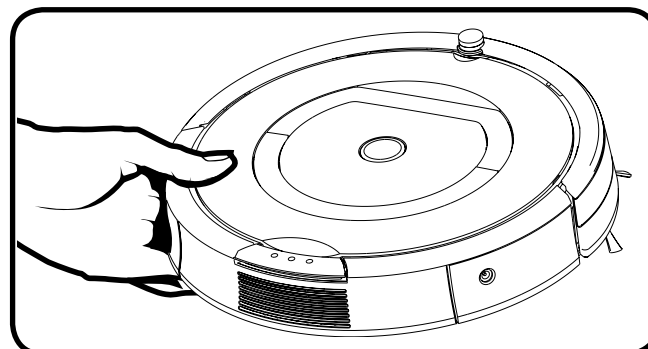
Ak chcete, aby robot Roomba pracoval bez problémov, mali by ste pravidelne vykonávať jeho drobnú údržbu. Zamerajte sa predovšetkým na nasledujúce oblasti:

- Vyhľadajte žlté súčasti – sú určené na vyberanie a čistenie.
- Ak je to možné, vyprázdňte nádobu a vyčistite kefy po každom použití.
- Nadmerné nahromadenie vlasov môže trvalo poškodiť robot Roomba alebo podlahu, preto pravidelne čistite ložiská a kryty kief.

## Základná údržba

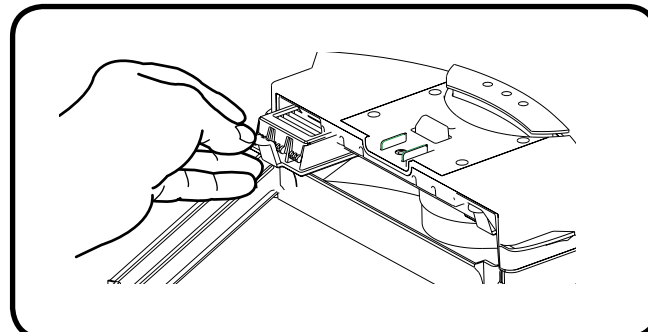
### Vyprázdenie nádoby

Nádoby by ste mali vyprázdniť po každom použití robota.



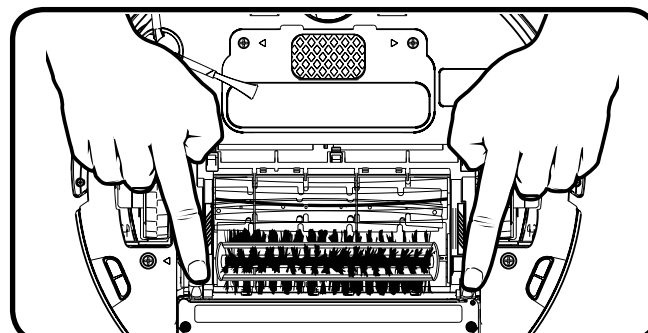
### Čistenie dvoch filtrov

Pravidelné čistenie je dôležité. Filtre by ste mali vymeniť po dvoch mesiacoch pravidelného používania.

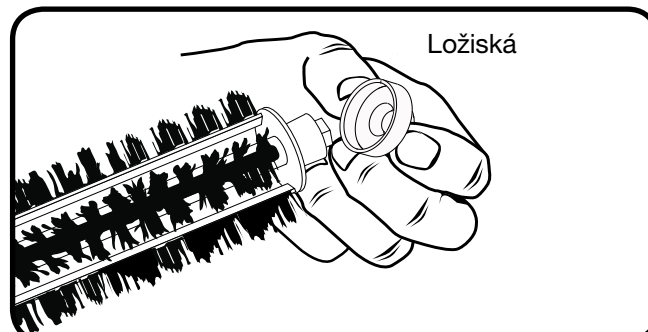


### Čistenie kief a súvisiacich súčastí

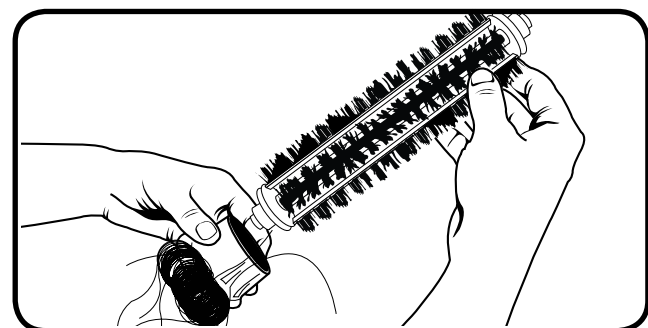
1. Odstráňte kryt kief nadvihnutím dvoch žltých západiek.



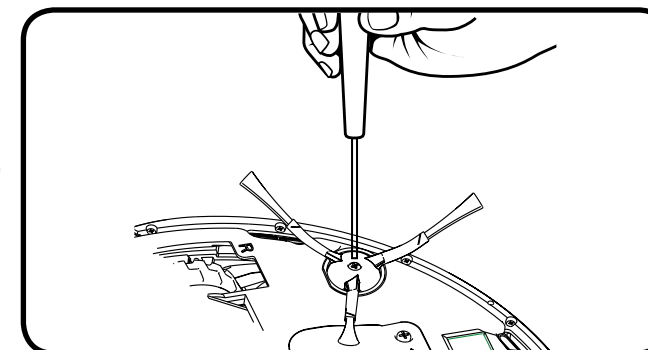
2. Vyberte a vyčistite obidve kefy a ich ložiská.



3. Pomocou priloženého nástroja na čistenie môžete jednoduchým prechádzaním kefou odstrániť vlasy zo štetín.

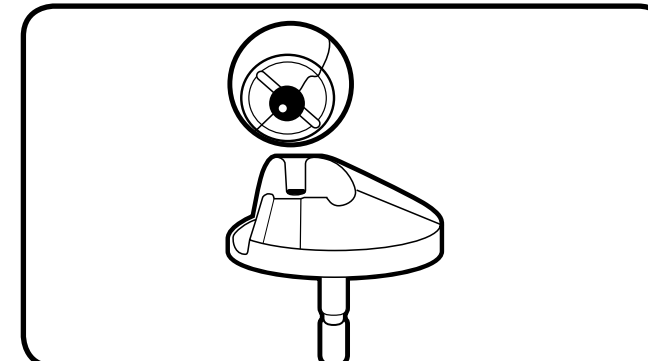


4. Ak chcete vyčistiť kefu na bočnej strane, pomocou malého krížového skrutkovača odstráňte skrutku zo strednej časti. Vyberte kefu, vyčistite ju a vložte ju naspäť.



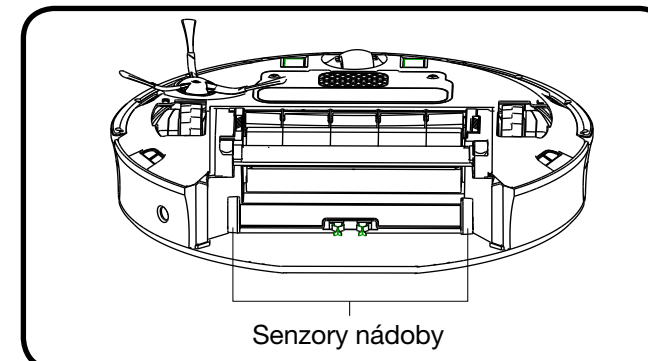
### Čistenie predného kolieska

1. Pevne zatlačte na predné koliesko a vyberte ho.
2. Odstráňte nečistoty zvnútra priestoru kolieska.
3. Vyberte koliesko z jeho puzdra a dôkladne ho vyčistite. Pevným zatlačením vyberte osku a odstráňte vlasy, ktoré sú na nej navinuté.
4. Po skončení znova nainštalujte všetky súčasti. Uistite sa, že koliesko zapadne späť na svoje miesto.



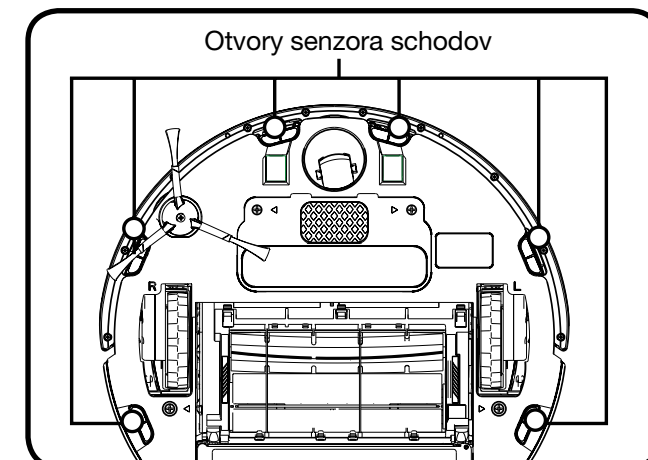
### Čistenie senzorov nádoby (iba na modeloch radu 770 a vyšších)

Vyberte nádobu a pomocou čistej a suchej handričky vyčistite dva optické senzory nádoby.



### Čistenie senzorov schodov

Pomocou čistej a suchej handričky vyčistite všetkých šesť otvorov senzorov schodov.



### Riešenie problémov

Príležitostne sa môžu vyskytnúť problémy. Nemusíte sa však obávať – robot disponuje systémom včasného varovania.

Na robote Roomba bude uvedené, o aký problém ide. Bude tiež blikať indikátor riešenia problémov. Ak chcete znova zobrazíť chybové hlásenie, stlačte tlačidlo CLEAN.

Ak chcete získať ďalšie informácie, môžete prevziať podrobnú používateľskú príručku na lokalite [www.irobot.com](http://www.irobot.com).

Problémy pri vysávaní

| Robot Roomba<br>zabliká a povie...  | Pravdepodobná príčina   | Postup   |
|---|---|--|
| Error 1. Move Roomba to a new location then press CLEAN to restart. (Chyba 1. Premiestnite robot Roomba na nové miesto a stlačením tlačidla CLEAN ho znova spustite.) | Robot Roomba uviazol a jeho koliesko visí nadol.  | Uistite sa, že kolieska robota Roomba stoja pevne na podlahe. Začnite na novom mieste.   |
| Error 2. Open Roomba's brush cage and clean brushes. (Chyba 2. Otvorte priestor kief robota Roomba a vyčistite kefy.)   | Hlavné kefy robota Roomba sa neotáčajú.   | Vyberte a vyčistite kefy robota Roomba.  |
| Error 5. Spin Roomba's side wheels to clean. (Chyba 5. Otáčajte kolieskami na bočnej strane robota Roomba a vyčistite ich.)   | Koliesko na bočnej strane robota Roomba sa zaseklo.                                     | Vyčistite kolieska na bočnej strane robota Roomba. Zatlačením na kolieska a ich vytiahnutím von skontrolujte, či sa obidve kolieska voľne otáčajú. Začnite na novom mieste.  |
| Error 6. Move Roomba to a new location then press CLEAN to restart. (Chyba 6. Premiestnite robot Roomba na nové miesto a stlačením tlačidla CLEAN ho znova spustite.) | Senzory schodov robota Roomba sú znečistené alebo robot Roomba visí na schode.          | Suchou handričkou vyčistite senzory schodov robota Roomba. Začnite na novom mieste.  |
| Error 7. Spin Roomba's side wheels to clean. (Chyba 5. Otáčajte kolieskami na bočnej strane robota Roomba a vyčistite ich.)   | Koliesko na bočnej strane robota Roomba sa zaseklo.                                     | Odstráňte vlasy a nečistoty z koliesok na bočnej strane robota Roomba. Zatlačením na kolieska a ich vytiahnutím von skontrolujte, či sa kolieska voľne otáčajú. Začnite na novom mieste.   |
| Error 9. Tap Roomba's bumper to clean. (Chyba 9. Pobúchajte na tlmíč robota Roomba a vyčistite ho.)   | Tlmíč robota Roomba je zatlačený alebo je znečistený senzor tlmíča.                     | Niekoľkokrát silnejšie pobúchajte na tlmíč robota Roomba, aby sa uvoľnili nečistoty, ktoré sú pod ním zachytené.   |
| Error 10. Spin Roomba's side wheels to clean. (Chyba 10. Otáčajte kolieskami na bočnej strane robota Roomba a vyčistite ich.)   | Koliesko na bočnej strane robota Roomba sa zaseklo alebo jeho tlmíč nezisťuje prekážky. | Ak robot Roomba krúži na jednom mieste, vyčistite kolieska na bočnej strane. Zatlačením na kolieska a ich vytiahnutím von skontrolujte, či sa obidve kolieska otáčajú. Ak robot Roomba nekrúži na jednom mieste, je možné, že sa nachádza vo veľmi veľkej miestnosti. Pomocou steny Virtual Wall vytvorte menšiu oblasť vysávania. |
| Please charge Roomba. (Nabite robot Roomba.)  | Batéria robota Roomba je vybitá.  | Pripojte robot Roomba k nabíjačke alebo ho nechajte nabiť v jednotke Home Base.  |

Problémy pri nabíjaní

| Robot Roomba<br>zabliká... | Na robote Roomba sa zobrazuje... | Robot Roomba povie...                | Pravdepodobná príčina...                 | Postup  |
|----------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|--|---|
| 1-krát                     | -                                | Charging error 1 (Chyba nabíjania 1) | Batéria robota Roomba nie je pripojená.  | Skontrolujte, či ste z batérie odstránili ochrannú západku. Odstráňte kryt batérie na robote Roomba, vyberte batériu a znova ju vložte. |
| 2-krát                     | Err 2 (Chyba 2)                  | Charging error 2 (Chyba nabíjania 2) | V robote Roomba došlo k chybe nabíjania. | Nechajte robot Roomba vychladnúť najmenej jednu hodinu a potom ho skúste znova nabiť.   |
| 3-krát                     | Err 3 (Chyba 3)                  | Charging error 3 (Chyba nabíjania 3) | V robote Roomba došlo k chybe nabíjania. | Resetujte softvér robota Roomba (strana 13) a skúste ho znova nabiť.  |
| 5-krát                     | Err 5 (Chyba 5)                  | Charging error 5 (Chyba nabíjania 5) | V robote Roomba došlo k chybe nabíjania. | Resetujte softvér robota Roomba (strana 13) a skúste ho znova nabiť.  |
| 6-krát                     | Err 6 (Chyba 6)                  | Charging error 6 (Chyba nabíjania 6) | V robote Roomba došlo k chybe nabíjania. | Nechajte robot Roomba vychladnúť najmenej jednu hodinu a potom ho skúste znova nabiť.   |
| 7-krát                     | Err 7 (Chyba 7)                  | Charging error 7 (Chyba nabíjania 7) | Batéria robota Roomba sa neochladzuje.   | Nechajte robot Roomba vychladnúť najmenej jednu hodinu a potom ho skúste znova nabiť.   |

Režim výberu jazyka

Robot Roomba umožňuje zobrazovanie hlásení riešenia problémov v angličtine, francúzštine, nemčine, španielčine, taliančine, holandčine, dánčine, švédčine, nórčine, fínčine, poľštine, ruštine, portugalčine, japončine, kórejšine a čínštine.

Nastavenie jazyka

- Predvoleným jazykom je angličtina. Ak ho chcete zmeniť, postupujte nasledovne:
1. Stlačením tlačidla CLEAN zapnite robot Roomba.
  2. Stlačte a podržte tlačidlo DOCK (DOK), až kým sa neozve pípnutie a nezobrazí sa aktuálny jazyk.
  3. Uvoľnite tlačidlo DOCK (DOK).
  4. Opakovane stláčajte tlačidlo CLEAN, až kým sa neozve požadovaný jazyk.
  5. Stlačením a podržaním tlačidla CLEAN vypnete robot Roomba a potvrdíte výber jazyka.

## Resetovanie softvéru

Stlačte a 10 sekúnd podržte tlačidlo CLEAN. Vymažú sa tým hodiny a počas niekoľkých prvých cyklov nabíjania sa môže narušiť úspešný návrat robota k základni.

## Najčastejšie otázky

### Prečo sa kefa na bočnej strane robota Roomba niekedy otáča opačne?

Keď sa robot zachytí do strapcov na koberci alebo do káblov, kefa na bočnej strane sa môže otáčať pomaly alebo dokonca opačne, aby sa robot uvoľnil. Môže sa to stávať aj na hrubých kobercoch. Ak sa takéto správanie vyskytuje aj inokedy, mali by ste vyčistiť kefu.

### Prečo robot Roomba niekedy vydáva hlasný zvuk?

Keď kefy robota Roomba narazia na predmety, ako sú napríklad strapce na koberci alebo káble, krátko sa začnú otáčať opačným smerom, aby sa robot uvoľnil. Pri uvoľňovaní sa ozýva hlasný zvuk. Ak sa hlasné zvuky ozývajú aj inokedy, mali by ste vyčistiť hlavné kefy.

### Prečo robot Roomba nespomalí, keď sa blíži k určitým prekážkam?

Robot Roomba zvyčajne identifikuje prekážky rýchlo, vďaka čomu môže spomaliť a jemne sa dotknúť prekážky svojím tlmičom skôr, než zmení smer. Jeho snímanie však môže byť menej účinné na veľmi tmavých povrchoch alebo v prípade predmetov so šírkou menej než 5 centimetrov.

## Dôležité bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA: NEOTVÁRAJTE PRIESTOR S ELEKTRONICKÝMI SÚČASŤAMI ROBOTA ROOMBA, JEHO BATÉRIU ANI NABÍJAČKU BATÉRIE. VO VNÚTRI SA NENACHÁDZAJÚ ŽIADNE SÚČASTI, KTORÉ BY STE MOHLI OPRAVIŤ. SERVIS PRENECHAJTE KVALIFIKOVANÉMU SERVISNÉMU TECHNIKOV. UISTITE SA, ŽE MENOVITÉ NAPÄTIE PRIBALENEJ NABÍJAČKY BATÉRIE ZODPOVEDÁ ŠTANDARDNÉMU NAPÄTIU ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY. Počas prevádzky robota Roomba dbajte na opatnosť. Ak chcete znížiť riziko poranenia alebo poškodenia, pri nastavovaní, používaní a údržbe robota Roomba sa riadte týmito bezpečnostnými pokynmi:

### Všeobecné pokyny

- Pred používaním robota Roomba si prečítajte všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny.
- Bezpečnostné a prevádzkové pokyny si uschovajte, aby ste sa k nim mohli neskôr vrátiť.
- Dbajte na všetky upozornenia uvedené na robote Roomba, na batérii, na sieťovom adaptéri a v návode na obsluhu.
- Riadte sa všetkými prevádzkovými pokynmi.
- V prípade požiadavky na neštandardný servisný zásah sa obráťte na spoločnosť iRobot.

### Používanie robota Roomba

- Robot Roomba je určený len na použitie v interiéri.
- Robot Roomba nie je hračka. Nesadajte si na toto zariadenie, ani naň nestúpajte. Keď robot Roomba vysáva, malé deti a domáce zvieratá by mali byť pod dohľadom.
- Zariadenie čistite iba suchou handričkou. Na robot Roomba nevyliievajte vodu ani ju naň nestriekajte.
- Zariadenie nepoužívajte na vysávanie horiacich alebo dymiacich predmetov.
- Zariadenie nepoužívajte na vysávanie rozliateho bielidla, farby, iných chemikálií alebo akýchkoľvek tekutín.
- Pred používaním zariadenia zodvihnite predmety, ako je napríklad šatstvo, listy papiera, šnúrky na žalúziách alebo závesoch, napájacie káble a všetky krehké predmety. Ak zariadenie prejde cez napájací kábel a zachytí ho, zo stola alebo police môže spadnúť určitý predmet.

- Ak má vysávaná miestnosť balkón, mali by ste použiť fyzickú bariéru, aby sa naň zariadenie nedostalo a zabezpečila sa jeho bezpečná prevádzka.
- Pred dlhodobým skladovaním alebo prepravou vždy vyberte batériu.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či znalostí, pokiaľ na dané osoby nedohliada alebo im v súvislosti s prevádzkou zariadenia neposkytuje pokyny osoba, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa nehrali so zariadením.

### Jednotka batériových zdrojov robota Roomba a jej nabíjanie

- Zariadenie nabíjajte iba zo štandardnej elektrickej zásuvky. Produkt nesmie byť používaný so žiadnym typom konvertora napájania. Použitie konvertorov napájania spôsobí okamžitú stratu záruky.
- Na nabíjanie zariadenia používajte iba nabíjačku batérie dodanú výrobcom.
- Nepoužívajte nabíjačku batérie s poškodeným káblom alebo zástrčkou.
- Zariadenie nabíjajte iba v interiéri.
- V prípade búrok s bleskami možno nabíjačku batérie robota Roomba zabezpečiť ochranou pred prepätím.
- Nabíjačku batérie nikdy nechytajte mokrými rukami.
- Robot Roomba pred čistením vždy odpojte od nabíjačky batérie.
- Uistite sa, že menovité napätie pribalenej nabíjačky batérie zodpovedá štandardnému napätiu elektrickej zásuvky.

## Ako mám postupovať, ak potrebujem ďalšiu pomoc alebo príslušenstvo?

### Starostlivosť o zákazníkov spoločnosti iRobot v USA

Ak máte otázky alebo pripomienky týkajúce sa robota Roomba, pred kontaktovaním predajcu sa obráťte na spoločnosť iRobot. Navštívte našu webovú lokalitu na adrese [www.irobot.com](http://www.irobot.com), na ktorej nájdete tipy týkajúce sa podpory, najčastejšie otázky a informácie o príslušenstve a ďalších produktoch spoločnosti iRobot. Budeme radi, ak nás budete kontaktovať.

### Ak potrebujete ďalšiu pomoc:

- Navštívte webovú lokalitu podpory spoločnosti iRobot na adrese [www.irobot.com/support](http://www.irobot.com/support).
- Zavolajte našim pracovníkom oddelenia starostlivosti o zákazníkov na číslo 877 855 8593.

### Pracovné hodiny oddelenia starostlivosti o zákazníkov spoločnosti iRobot:

- pondelok až piatok 9:00 – 19:00 východného času
- sobota 9:00 – 18:00 východného času

### Starostlivosť o zákazníkov spoločnosti iRobot v iných krajinách

Ak chcete kontaktovať medzinárodného partnera vo svojej oblasti, ktorý zabezpečuje predaj a poskytuje technickú podporu, navštívte lokalitu [www.irobot.com/international](http://www.irobot.com/international).





.....

Vyhlásenie o zhode

Robotický vysávač iRobot Roomba ® a príslušenstvo  
Výrobca: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA  
týmto vyhlasuje, že robot Roomba spolu s modelmi 17062 a 17063 nabíjačky batérie a jednotkou Home Base sú v súlade s požiadavkami nasledujúcich smerníc:  
smernicou 73/23/EHS o limitoch napätia zmenenou a doplnenou smernicou 93/68/EHS a smernicou 89/336/EHS o elektromagnetickej kompatibilite zmenenou a doplnenou smernicou 92/31/EHS.  
Výrobca ďalej vyhlasuje, že robotické vysávače Roomba a Roomba SE a ich príslušenstvo sú v súlade s nasledujúcimi európskymi harmonizovanými normami:  
Rok označenia značkou CE: 2004  
EN 60335-1:2002 + A11:2004  
Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely – Časť 1: Všeobecné požiadavky  
EN 60335-2-2:2003  
Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely – Časť 2: Osobitné požiadavky na vysávače a čistiace spotrebiče vysávajúce vodu  
EN 60335-2-29:2002  
Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely – Časť 2-29: Osobitné požiadavky na nabíjačky batérií  
EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002  
Elektromagnetická kompatibilita. Požiadavky na spotrebiče pre domácnosť, elektrické náradie a podobné prístroje – Časť 1: Emisie  
EN 55014-1:1997 + A2:2002  
Elektromagnetická kompatibilita. Požiadavky na spotrebiče pre domácnosť, elektrické náradie a podobné prístroje – Časť 2: Odolnosť. Norma pre skupinu výrobkov  
Nízkonapäťové testy a testy EMC vykonala spoločnosť:  
TUV Rheinland of North America

Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenie triedy A v súlade s časťou 15 smernice FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri prevádzke zariadenia v komerčnom prostredí. Toto zariadenie vytvára, využíva a môže vyžarovať rádiový frekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s návodom na použitie, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiovéj komunikácie. Prevádzka tohto zariadenia v obytnej zóne pravdepodobne spôsobí rušenie, v dôsledku čoho môže byť používateľ požiadaný, aby toto rušenie odstránil na vlastné náklady.



© 2011 iRobot Corporation (USA), 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. | iRobot Corporation (UK), 10 Greycoat Place, Victoria, SW1P 1SB, London, United Kingdom. | Všetky práva vyhradené.  
iRobot, Roomba a Virtual Wall sú registrované ochranné známky spoločnosti iRobot Corporation. Dirt Detect, Home Base a Lighthouse sú ochranné známky spoločnosti iRobot Corporation. [00256.1210.v1]

Číslo patentov v USA: D556 961 | 6 594 844 | 6 690 134 | 6 809 490 | 6 883 201 | 6 956 348 | 7 155 308 | 7 173 391 | 7 196 487 | 7 288 912 | 7 288 912 | 7 332 890 | 7 388 343 | 7 389 156 | 7 429 843 | 7 430 455 | 7 441 298 | 7 448 113. Ďalšie patenty čakajú na registráciu.